

GHOSTS of FEAR STREET

尖叫镇的怪物街

异食怪客·神眼占卜师

[美] R.L. 斯坦 著

王露麒

杨尚超

叶 芊

译



神秘巫术

4



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

GHOSTS of FEAR STREET 尖叫镇的怪物街

异食怪客·神眼占卜师

YISHI GUAIKE · SHENYAN ZHANBU SHI



[美] R.L. 斯坦 著

王露麒 杨尚超 叶 芊 译



接力出版社
Publishing House

Original English language copyright © The Boy Who Ate Fear Street by R.L.Stine
Original English language copyright © Eye of the Fortune Teller by R.L.Stine
Original English language copyright © Spell of the Screaming Jokers by R.L.Stine
Chinese (simplified) language copyright© 2015 Jieli Publishing House
Published by arrangement with Aladdin Paperbacks, an imprint of Simon & Schuster Children's
Publishing Division

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher

图书在版编目 (CIP) 数据

异食怪客·神眼占卜师/(美)斯坦著;王露麒,杨尚超,叶芊译. —南宁:
接力出版社, 2015. 4

(尖叫镇的怪物街)

ISBN 978-7-5448-3780-4

I . ①异… II . ①斯…②王…③杨…④叶… III . ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV . ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 001408 号

责任编辑:张苗苗 文字编辑:张怡 亢莉 美术编辑:王叙
责任校对:刘艳慧 责任监印:刘冬 版权联络:张耀霖 媒介主理:詹悦
社 长:黄俭 总 编 辑:白冰
出版发行:接力出版社
社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022
电话:010-65546561(发行部) 传真:010-65545210(发行部)
<http://www.jielibj.com> E-mail:jieli@jielibook.com
经销:新华书店 印制:北京鑫丰华彩印刷有限公司
开本:710毫米×1000毫米 1/16 印张:12 字数:130千字
版次:2015年4月第1版 印次:2015年4月第1次印刷
印数:00 001—15 000册 定价:19.80元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

服务电话:010-65545440



斯坦给中国·小·读者的信

中国的小读者们：

你们好！

你们马上就要读到我的“尖叫镇的怪物街”，我别提有多高兴了。

不骗你们，我真的超爱这套书，因为……因为太惊险了！当然，不光是惊险，其中还夹杂着幽默。

你们能在这套书中读到很多稀奇古怪的故事，想知道为什么吗？

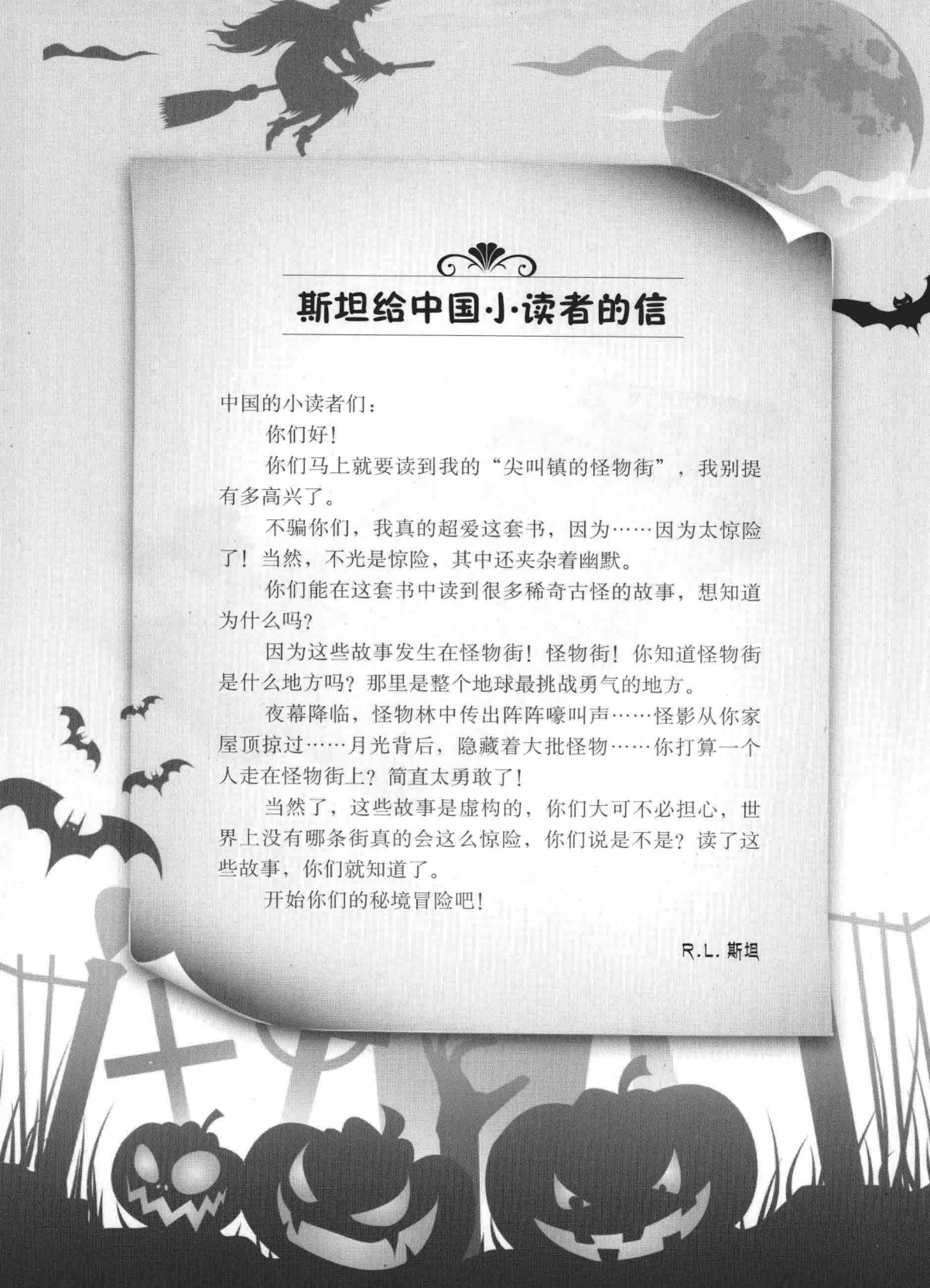
因为这些故事发生在怪物街！怪物街！你知道怪物街是什么地方吗？那里是整个地球最挑战勇气的地方。

夜幕降临，怪物林中传出阵阵嚎叫声……怪影从你家屋顶掠过……月光背后，隐藏着大批怪物……你打算一个人走在怪物街上？简直太勇敢了！

当然了，这些故事是虚构的，你们大可不必担心，世界上没有哪条街真的会这么惊险，你们说是不是？读了这些故事，你们就知道了。

开始你们的秘境冒险吧！

R.L. 斯坦



目录



零点末班车 2

异食怪客

[美] R.L. 斯坦 著

72 **神眼占卜师**

[美] R.L. 斯坦 著

午夜广播 144 **尖叫纸牌**

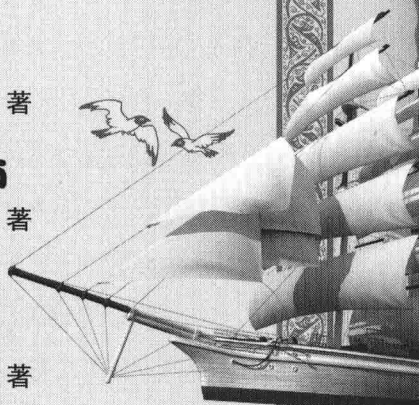
[美] R.L. 斯坦 著

惊奇档案馆 174 **巫师世界游**

猫猫 编著

看电影 180 **巫师电影知多少**

木麦 编著







[美] R.L. 斯坦 著

1

“萨姆，你得马上过来。”我最要好的朋友凯文在电话里这么求我。

“凯文啊，这都第十次了——你要是不告诉我为什么我就不过去。”

“都跟你讲过了，”凯文答道，“不能告诉你。不然就不是惊喜了。”

我叫萨姆·金尼，关于我，你首先应该知道的是——我讨厌惊喜。至于为什么，我也不知道，反正就是不喜欢。

另外，我还讨厌别人捏我的脸蛋儿。

爸爸妈妈的朋友总喜欢捏我的脸。我有几个老师也喜欢这么干。或许是因为我有圆嘟嘟的脸蛋儿、金色直发、又大又蓝的眼睛，还有长长的眼睫毛。最糟糕的是，我的脸蛋儿红扑扑的。每个人都说我简直太可爱了，然后他们就会讨人厌地捏捏我的

脸蛋儿。

从来没人捏凯文的脸。凯文看起来结实极了——我就想长成他那个样子。

凯文顶着一头棕色头发，看起来总是乱糟糟的。他右边脸颊上有一小块儿伤疤，是练空手道时他妹妹丽莎不小心抓伤的。

“萨姆，你得过来，”凯文央求道，“我妈开始做晚饭了——她做的可都是你最爱吃的。”

“真的吗？”我问道，“是奶酪通心粉吗？是不是有甜点，还有带白葡萄干和棉花糖的大米布丁？”

“是啊，”凯文说，“老样子，都是白色食品。”

“老样子是什么意思？”我表示反对，“我又不是只吃白色食品。”

“哼，是吗？”凯文可不这么认为，“你吃的哪个不是白色食品，说一个呀？”

“可乐，”我说，“我爱喝可乐，可乐不是白色的，是棕色的。”

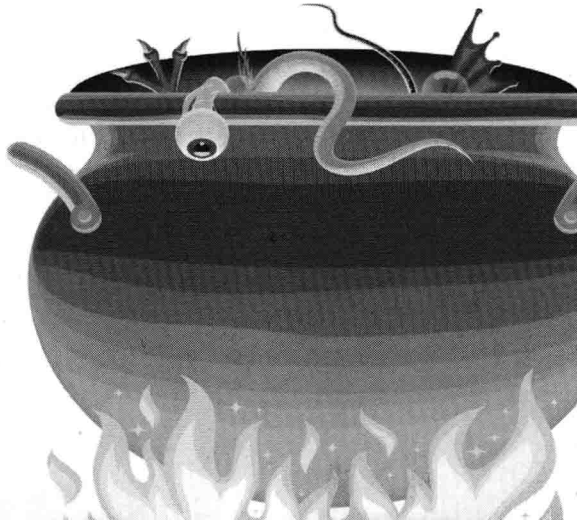
“你可从没喝过可乐，”凯文提醒我，“你喝的是雪碧，那可是白色的。”

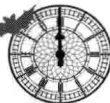
好吧，我能说什么呢？凯文说得对，我只吃白色食品，为什么呢？

这次我知道为什么。

因为——我就是喜欢。

有些朋友觉得我只吃白色食品很奇怪，但丽莎不这么认为。因为她每天午饭都





吃一样的东西：花生黄油和果冻三明治。她午饭从来不吃别的东西，从来都不。

“这么说，你会过来吧？”凯文问。

“我想是的。”我让步了，奶酪通心粉一直都是我的最爱。就算这意味着我去凯文家还要遭遇一个讨人厌的惊喜，我也绝对不能错过吃奶酪通心粉的机会。

我跑下楼从壁橱里拿了件夹克。然后跑到厨房跟妈妈说我要去凯文家。

妈妈坐在餐桌旁给一个大娃娃织金发。我的柯利牧羊狗弗雷德坐在她脚边。弗雷德喜欢看妈妈做娃娃。

妈妈做了很多娃娃，她很擅长这个。这些娃娃大小很小很多，有些都和我一样高。妈妈把它们卖到全国各地。大家都特别喜欢这些娃娃。

“妈妈，我去凯文家吃晚饭啦，他们家要吃奶酪通心粉，可以吗？”妈妈清楚我有多爱吃奶酪通心粉。

“当然可以。”妈妈笑着看了我一眼。

“晚饭？”爸爸手里拿着个螺丝刀走进房间，“已经到晚饭时间了？”

“快了，”妈妈说，“你把左胳膊肘上紧我就开始做晚饭。”

“没问题！”爸爸答道。

他斜过身去上紧娃娃的胳膊肘——当然不是妈妈的胳膊肘。爸爸的手很灵活。他什么都会修。

我边走出后门边喊了一声“再见”。

我惦记着奶酪通心粉——一路小跑，跑过四个街区到了凯

文家。我到的时候，凯文和丽莎正在前面的草坪练习空手道。

“嘿！”丽莎喊道。

“哈！”凯文也喊着。

他俩互相绕着转，双手在空中画着圈。随后丽莎飞起一脚，轻轻松松就把凯文撂倒在地上。

丽莎十一岁，比我和凯文小一岁。但她比我们俩要强壮得多。她留着棕色长发，长着一双棕色的大眼睛，鼻头上点缀着些许雀斑。她讨厌雀斑，就跟我讨厌红脸蛋儿一样。

“嘿！你在哪里学的那个动作？”凯文喃喃说着，坐起身来揉揉背。

“跟塞尔维姑姑学的。”丽莎咧嘴笑了。

“塞尔维姑姑是谁？”我问。

“真是谢谢你啊，丽莎。”凯文用抱怨的语气说，“你把惊喜给毁了。”

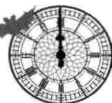
“又不是我的错。”丽莎把刘海儿从眼前吹开，“还不是你要问我新动作。”

“嘿，朋友们。塞尔维姑姑是谁？”我又问了一遍。

“她是我们最棒的姑姑，”凯文解释说，“她要和我们住几个月，要给你看的惊喜就是她。”

“你最棒的姑姑就是惊喜？”我简直觉得不可思议，“这





算什么惊喜呀？”

“哎呀，塞尔维姑姑简直不可思议。”丽莎得意地说。

“你从没见过像她一样的人！”凯文接着说，“上次见她的时候，我们还是孩子。所以也不清楚我们最棒的塞尔维姑姑到底有多棒，现在可是知道了！”

“来吧，”凯文跳起来，“你得见见她！”说着便把我领进屋去。

“这是什么味道？”我们走向厨房的时候，我闻了闻，问了一句。

“塞尔维姑姑一定在做什么特别的食物。”凯文回答说。

那种气味说得好听点是“特别”，说得难听点就是“腐臭”。

“她在那儿！”我们站在通往厨房的过道里时，丽莎小声说。

我第一眼看到站在炉子边上的塞尔维姑姑，就立马觉得她和我之前见过的任何一位姑姑都不一样。

我的意思是，她看起来像奶奶——头发雪白皮肤又皱。但她却穿着亮粉色的裹腿，荧光橙色的T恤衫，还有酷爆了的黑色头巾。她还戴了一顶棒球帽，帽舌还转到后面，就跟我戴帽子的方式一样。

她站在一口巨大的罐子前，用一把长木勺搅拌着里面的东西。

炉子旁边的灶台上放着一排排药草、香料，还有看起来像植物根一样多枝又坚硬的东西。她伸手拿起一根根茎，把它丢进罐子里，然后停了下来。

“没有香鸢尾草根吗？”她对着空气问道。“哎呀！当然没有了！你说得太对了！香鸢尾草根是做香水用的，不是做晚

饭用的！”塞尔维姑姑用手的侧面敲了敲额头，“我怎么这么健忘啊！”

我伸长脖子向房间里扫了一眼。除了塞尔维姑姑，没有别人。

“她在跟谁讲话？”我小声问。

“哦，塞尔维姑姑喜欢和死人讲话，”凯文回答说，“她说他们有很多好建议。”

“你说什么？”我喊出声来。

塞尔维姑姑转过身来：“嘿，孩子们！晚饭就快好了！”

“塞尔维姑姑，这是我们的朋友萨姆，”丽莎这样介绍我，“他今晚和我们一起吃晚饭。”

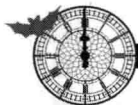
我从厨房的过道退了出来。我坚决不吃那罐子里的东西。决不！

凯文抓着我的胳膊把我拽到前面：“来啊，你得跟塞尔维姑姑聊聊，她可赞了。”

“她会不会更想和我的曾祖父聊天？”我嘀咕着，设法挣脱出来，“我曾祖父已经死了，我会把他介绍给她，不过我得先回家——找找他的名字。”

“萨姆，别那么害羞。”塞尔维姑姑走到我跟前，把她那布满皱纹的手指伸到我脸前，然后捏了一下我的脸蛋儿，“你简直太可爱了！”





凯文和丽莎咯咯笑了起来。

塞尔维姑姑也咯咯笑着，把我领到炉子旁边。她拿起木勺子开始在罐子里搅拌。

“尝一下怎么样？”她笑了起来。

“不！我的意思是说，不用了，谢谢！”我说着便退了回去——在我挡住那种气味之前。

塞尔维姑姑抓住我的手：“来，来，就尝一小口！”她坚持要求。

她把勺子从罐子里拿了出来。

我深吸一口气。

“只是尝一口。”塞尔维姑姑又重复了一遍。

她拿着勺子顶着我的嘴唇。

我紧紧地抿着嘴唇。疯狂地摇着头。

塞尔维姑姑把我的手腕抓得更紧了。

她死死地盯着我的眼睛。

“我坚持要你尝一下！”她说，“把嘴张大——现在！”



“不！”我声嘶力竭地喊道。

我把手猛地从塞尔维姑姑那里抽了出来，向走廊跑去。

但是凯文和丽莎挡住了厨房过道。

“嘿，萨姆！”凯文抓着我的肩，“帮帮忙，你不想尝的话可以不尝。”

我回头望了望，塞尔维姑姑站在炉子边，看着我笑。

“对啊，萨姆，”塞尔维姑姑说，“我只是觉得你可能会喜欢，这可是我在南太平洋一个小岛上学到的特殊配方，叫鱿鱼螺钉，非常好吃呢。”

“萨姆不太喜欢尝试新事物，”丽莎解释说，“他只吃简单的老式白色食品。”

塞尔维姑姑眯起眼来看着我，“你一定也吃些别的。”她说。

“不，不，我不吃别的。”我说道。

“你没明白我的意思，萨姆。”她的微笑顿时变得阴冷起来，“我不是在询问你——你必须吃些别的。”

塞尔维姑姑转过身去，继续搅着罐子里的东西。

“来吧，”凯文把我拉出走廊，“让你先见识一下楼上的东西。”

凯文和丽莎觉得塞尔维姑姑棒极了，我却觉得她有些令人毛骨悚然。

“你想让我看什么？”爬楼梯的时候我问凯文。

“塞尔维姑姑的房间，”凯文回答，“里面全是些你从没见过的最不可思议的东西。”

我们迈进塞尔维姑姑的房间。就在几天前，这里还是一间普通卧室——墙上有壁画，一张带橡木床头板的大床，地上还铺着一张彩色地毯。





现在，所有东西都没了，连床都没了。

“她睡在哪儿？”我问。

凯文指着地上的稻草垫：“塞尔维姑姑不喜欢把一堆东西杂乱地摆放在一起。她说如果你把自己埋在太多东西里，灵魂要想找到你就会很困难。”

此时此刻我便下定决心要把我的房间里尽可能地堆满垃圾。

“看这个，萨姆。”凯文从房间那头叫我。他指着墙上挂着一个木制面具。面具的嘴巴扭曲成一个丑陋的冷笑。

“真恐怖！”我的目光从面具上那双黑洞洞的眼球上移开。那双眼睛好像在直勾勾地盯着我看。

“才不恐怖呢，”丽莎说，“这是来自古老山顶部落的药用面具。塞尔维姑姑说戴上它后，如果你生病了，它就会把你体内的细菌驱逐出体外。”

“塞尔维姑姑真认为这个管用吗？”我转过身，背对着面具。

“她也不完全确定，”凯文回答说，“但她说思想开放一点还是很重要的。”

“是啊，”丽莎忙着又加上一句，“她说不可能都会是可能——不论那意味着什么。”

我在屋里来回走，看着塞尔维姑姑的东西，稻草垫上方的墙上钉着一个印度捕梦网。去年夏令营的时候我也做过一个——一个大木环里有细绳织成的网，人们认为它能抓住噩梦并让美梦通过。

“萨姆，看看这个！”丽莎在我面前举着一面银镜子。我刚在里面看到我的影像，丽莎就把它拿开了。

我深深地喘了口气。

在镜子的影像里，六双黑洞洞的眼睛正在背后盯着我！

“那些眼睛是刻进木头里的，”丽莎解释说，“它们看起来跟真的一样，不是吗？”

它们在我看来就是真的，但我还是点了点头表示同意。

我在房间里又走了走，研究着塞尔维姑姑的收藏品。梳妆台上放着一罐冰奶油，还有一打一打的水晶。粉色、紫色、绿色、红色——都在卧室台灯发热的灯光下闪闪发光。

我走到房间后面——在那儿看到了一个旧水箱。

我朝里面望了望，是空的。

“孩子们，开饭了！”苏利文太太在楼下呼唤我们。

“走吧！”丽莎说，“我饿了。”

丽莎和凯文冲出房间，关掉台灯。

“嘿，真谢谢你们啊，伙计们。”我站在一片黑暗中揶揄道。我朝门口走去——刚好踩到了稻草垫子上。

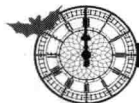
哦，不，我踩在了塞尔维姑姑的床上，还穿着鞋，她肯定会不高兴的。

“萨姆！快点！”凯文在楼下叫我，“我们真饿了。”

“好，凯文，”我嘟囔着，“知道了。”

我踮着脚从垫子上穿过。





然后我感觉到了，什么东西顺着我的腿往上爬，越爬越高。

接下来我跑着穿过垫子，冲进明亮的客厅。

我低头瞄了一眼我的腿——发出惊恐的尖叫。

“蛇！”

“有蛇！是条蛇！”我大声喊，“救命！”

凯文一家冲上楼梯。

“走开！”我尖叫。

我使劲抖腿，但那条蛇就是缠绕在我腿上，越来越紧。

“我的腿——开始麻了！”我大喊，“滚开！”

“哦，亲爱的。”塞尔维姑姑小声嘀咕。她没再戴着那顶棒球帽，头上别着的两支长长的粉色羽毛从她头发后面竖起来。

她摇摇头，羽毛也跟着摆动。

“雪莉，你是怎么出来的？”塞尔维姑姑冲着那条蛇摆了摆手指，然后倾过身子来把蛇从我的腿上拿开，“它要回到容器里啦。”她一边说一边亲吻了一下蛇头。

“雪莉真是个超酷的宠物。”凯文大赞。

“呃，是啊，很酷。”我说着，希望我的声音不太抖。

“我觉得雪莉把萨姆吓到了。”苏利文太太把她的胳膊环到我肩上，“我们会确保雪莉不会再跑出来。现在，我们都下去吃晚饭吧。”

我在想雪莉会不会有毒，但我决定最好还是别问了。

大家都在桌旁就座。“来坐到我旁边来，萨姆。”塞尔维姑姑拍了拍身边的椅子，“很抱歉雪莉吓到你了。”

“它没吓到我，”我撒谎了，“它只是让我吃了一惊，仅